

# DOHODA O NAROVNÁNÍ

ZDRAVOTNICKÉ PŘÍSTROJE PRO STODSKOU NEMOCNICI, A.S. – OPERAČNÍ TECHNIKA, Část 15 -  
Elektrokoagulace (ligasure)

## 1 SMLUVNÍ STRANY

### Medtronic Czechia s.r.o.

Sídlo: Prosecká 852/66, Prosek, 190 00 Praha 9  
IČO/DIČ: 64583562 / CZ699005816  
Statutární zástupce: Mgr. Michal Vondraš MBA, jednatel  
Ivars Siliņš, jednatel  
Anna Pajuk-Kasprzak, jednatel  
Prokura: Mgr. Luboš Jindra, prokurista

E-mail:

Tel.:

Bankovní spojení:

a

### Stodská nemocnice, a.s.

Sídlo: Hradecká 600, Stod, 333 01  
IČO/DIČ: 26361086 / CZ699005333  
Statutární zástupce: Ing. Zdeněk Švanda, předseda představenstva  
MUDr. Petr Hubáček, MBA, LL.M., místopředseda představenstva  
Mgr. Daniel Hajšman, člen představenstva

E-mail:

Tel.:

Bankovní spojení:

## 2 ÚVODNÍ USTANOVENÍ

- 2.1. Smluvní strany uzavřely dne 3. 4. 2023 kupní smlouvu č. j. 2100/23/CN, kterou se prodávající zavázal dodat kupujícímu 1 ks Elektrokoagulace (ligasure), přičemž kupní cena byla sjednána za kompletní dodávku výše uvedeného přístroje a provedení dalších činností. Kupní cena byla sjednána ve výši 319 950,00 Kč bez DPH. Výše Kupní ceny včetně DPH podle zákona č. 235/2004 Sb. činí 387 139,50 Kč.
- 2.2. Na smlouvu se vztahovala povinnost uveřejnění v registru smluv dle zákona č. 340/2015 Sb., o registru smluv, ve znění pozdějších předpisů. Administrativní chybou však nebyla správně uveřejněna v registru smluv Kupní smlouva. Vzhledem k tomu, že Kupní smlouva nebyla uveřejněna v registru smluv ani 3 měsíce od jejího uzavření, je smlouva od počátku neplatná dle § 7 odst. 1 zákona č. 340/2015, o registru smluv.
- 2.3. Na základě neplatné smlouvy však již byly dodávka a související činnosti poskytovány a prodávajícímu byla kupujícím uhrazena cena poskytnutých služeb a dodávek. Na straně kupujícího tak vzniklo bezdůvodné obohacení v hodnotě odpovídající ceně poskytnuté dodávky a na straně prodávajícího vzniklo bezdůvodné obohacení ve výši obdržených finančních prostředků.

### 3 PŘEDMĚT DOHODY

- 3.1. Smluvní strany mají zájem si ponechat plnění přijaté na základě smlouvy uvedené v odst. 2.1. této Dohody, vzhledem k tomu, že kupující obdržel požadovanou dodávku a je vlastníkem dodaného zboží a prodávající má uhrazeno veškeré peněžité plnění za dodávku. Smluvní strany si proto přijatá plnění ponechají za podmínek smlouvy uvedené v odst. 2.1. této Dohody.
- 3.2. Smluvní strany této Dohody prohlašují, že jsou touto Dohodou vypořádány jejich nároky vzniklé v důsledku zrušení smlouvy uvedené v odst. 2.1. této Dohody a že po sobě z tohoto důvodu nebudou požadovat náhradu škody či újmy.
- 3.3. Smluvní strany mají zájem, aby jejich práva a povinnosti byly do budoucna upraveny smlouvou uvedenou v odst. 2.1. této Dohody, a proto prohlašují, že jsou smlouvou vázány a budou podle ní postupovat.

### 4 ZÁVĚREČNÁ USTANOVENÍ

- 4.1. Dohoda nabývá platnosti dnem podpisu oběma smluvními stranami a účinnosti okamžikem uveřejnění v registru smluv.
- 4.2. Dohoda je uzavřena v elektronické podobě.
- 4.3. Dohodu lze měnit či doplňovat pouze písemnými očíslovanými dodatky, které budou opatřeny podpisy smluvních stran.
- 4.4. Smluvní strany souhlasí, že tato Dohoda bude uveřejněna v registru smluv. Kupující zajistí uveřejnění Dohody v registru smluv ve stanovené lhůtě.
- 4.5. Smluvní strany prohlašují, že souhlasí s obsahem této Dohody, která byla sepsána určitě, srozumitelně, na základě jejich svobodné vůle, a na důkaz toho připojují své podpisy.

V Praze

**Mgr.  
Luboš  
Jindra**

Digitally signed  
by Mgr. Luboš  
Jindra  
Date: 2023.08.08  
11:28:20 +02'00'

Medtronic Czechia s.r.o.

**MUDr. Petr  
Hubáček,  
MBA, LL.M.**

Digitálně podepsal  
MUDr. Petr  
Hubáček, MBA,  
LL.M.  
Datum: 2023.07.21  
15:37:21 +02'00'

Stodská nemocnice a.s.

**Mgr. Daniel  
Hajšman**

Digitálně podepsal Mgr. Daniel  
Hajšman  
Datum: 2023.07.21 15:08:00  
+02'00'

Stodská nemocnice a.s.

za Prodávajícího

za Kupujícího

# KUPNÍ SMLOUVA

uzavřená na základě § 2079 a násl. zákona č. 89/2012 Sb., občanského zákoníku, ve znění pozdějších předpisů  
(dále OZ)

Č.j. 2100/23/CN

## 1 SMLUVNÍ STRANY

### Prodávající

#### **Medtronic Czechia s.r.o.**

Sídlo: Prosecká 852/66, Prosek, 190 00 Praha 9

IČO/DIČ: 64583562 / CZ699005816

Statutární zástupce: Mgr. Michal Vondraš MBA, jednatel

Ivars Silinš, jednatel

Anna Pajuk-Kasprzak, jednatel

Prokura: Mgr. Luboš Jindra, prokurista

E-mail:

Tel.:

Bankovní spojení:

(dále „Prodávající“)

a

### Kupující

#### **Stodská nemocnice, a.s.**

Sídlo: Hradecká 600, Stod, 333 01

IČO/DIČ: 26361086 / CZ699005333

Statutární zástupce: Ing. Zdeněk Švanda, předseda představenstva

MUDr. Petr Hubáček, MBA, LL.M., místopředseda představenstva

Mgr. Daniel Hajšman, člen představenstva

E-mail:

Tel.:

Bankovní spojení:

(dále „Kupující“)

## 2 ÚVODNÍ USTANOVENÍ

**2.1.** Tato Smlouva se uzavírá na základě výsledku zadávacího řízení veřejné zakázky „**ZDRAVOTNICKÉ PŘÍSTROJE PRO STODSKOU NEMOCNICI, A.S. – OPERAČNÍ TECHNIKA**“, Část 15 - Elektrokoagulace (ligasure). Nabídka Prodávajícího byla Kupujícím jako zadavatelem vyhodnocena jako nejvýhodnější.

- 2.2. Prodávající prohlašuje, že se v plném rozsahu seznámil s požadavky Kupujícího v uvedené veřejné zakázce, s rozsahem a povahou věci, která je předmětem koupě, jsou mu známy veškeré technické, kvalitativní, servisní a jiné podmínky a disponuje takovými kapacitami a odbornými znalostmi, které jsou k plnění této Smlouvy nezbytné.
- 2.3. Účelem Smlouvy je dodání přístroje, který bude sloužit léčbě pacientů ve zdravotnickém zařízení.

### 3 PŘEDMĚT SMLOUVY

- 3.1. Prodávající se zavazuje dodat Kupujícímu přístroj/přístroje uvedený/é v tabulce níže ve stanoveném počtu kusů, jehož/jejichž specifikace je uvedena v Příloze č. 1 Smlouvy.

Část VZ	Předmět VZ	Počet kusů
Část 15	Elektrokoagulace (ligasure)	1 ks

- 3.2. Součástí dodávky a plnění Smlouvy bude:
- doprava a dodání přístroje včetně příslušenství ve lhůtě stanovené ve čl. 6.1. Smlouvy,
  - vykládka v místě určeném Kupujícím,
  - provedení kompletního odborného zapojení, instalace, montáže a zprovoznění přístroje,
  - dodání návodu k obsluze, technických listů a prohlášení o shodě v českém jazyce,
  - základní a následné zaškolení k používání a údržbě přístroje podle čl. 8.2. Smlouvy,
  - likvidace případně vzniklého odpadu,
  - poskytnutí záruky za jakost v souladu se čl. 7.3. Smlouvy,
  - bezplatné provádění BTK po celou záruční dobu v intervalech určených právními předpisy a výrobcem přístroje,
  - provedení dalších činností sjednaných v této Smlouvě nebo nezbytných k řádnému fungování přístroje,
  - garance provádění PBTk a dalších opakovaných servisních činností v rámci pozáručního servisu po dobu 5 let po skončení záruční doby za podmínek uvedených v čl. 4.4. a v čl. 4.5. Smlouvy.
- 3.3. Prodávající odevzdáním přístroje umožní Kupujícímu nabýt vlastnické právo k věci.
- 3.4. Přístroj musí být nový, kompletní a plně funkční. Dodaný přístroj musí být v souladu s požadavky Kupujícího a nabídkou Prodávajícího ve veřejné zakázce podle čl. 2.1. Smlouvy. Přístroj bude vhodný a plně použitelný pro sjednaný účel jeho použití v rámci této Smlouvy a v rozsahu, v jakém není tento účel konkrétně popsán, také vhodný a použitelný pro účel, k němuž se obvykle používá.
- 3.5. Prodávající prohlašuje, že je do předání výlučným vlastníkem přístroje, že na přístroji neváznou žádná práva třetích osob a že není dána žádná překážka, která by mu bránila s přístrojem podle této Smlouvy disponovat. Prodávající dále prohlašuje, že dodávaný přístroj nemá žádné vady.
- 3.6. Kupující se zavazuje přístroj převzít a uhradit Prodávajícímu kupní cenu v souladu se čl. 4.1. Smlouvy.

## 4 KUPNÍ CENA

- 4.1. Kupující zaplatí Prodávajícímu za kompletní dodávku přístroje uvedeného ve čl. 3.1. Smlouvy a provedení dalších činností dle této Smlouvy **kupní cenu ve výši 319 950,- Kč bez DPH** (slovy: třístadevatenácttisícdevětsetpadesát korun českých bez DPH). Výše Kupní ceny včetně DPH podle zákona č. 235/2004 Sb. činí 387 139,50 Kč.
- 4.2. Kupní cena vychází z nabídky Prodávajícího, kterou podal na veřejnou zakázku dle čl. 2.1. Smlouvy. Kupní cena je stanovena jako nejvýše přípustná, maximální a nepřekročitelná. Změna kupní ceny je přípustná pouze tehdy, je-li to sjednáno v této Smlouvě, dojde-li ke změně DPH nebo umožňují-li to právní předpisy.
- 4.3. Kupní cena zahrnuje náklady na provedení všech činností podle této Smlouvy, zejména na dodávku, montáž, instalaci, zaškolení, průběžné školení, BTK, záruční servis, dopravné, skladné, provedení předepsaných zkoušek, zajištění certifikátů, atestů, převod práv, pojištění, daně, poplatky a další náklady spojené s plněním Smlouvy. Prodávající není oprávněn účtovat další částky nad rámec kupní ceny.
- 4.4. Prodávající garantuje, že po skončení záruční doby dle čl. 7.3. Smlouvy bude poskytovat kompletní pozáruční servis dodaného přístroje po dobu 5 let. Prodávající je povinen pozáruční servis provádět tehdy, vyzve-li jej k tomu Kupující.
- Pozáruční servis zahrnuje:
- provádění PBTK, jiné opakované servisní činnosti, elektrické revize, další zkoušky,
  - vystavení protokolu, dodávku náhradních dílů vč. kitů (jejich periodická výměna),
  - dodávku spotřebního materiálu,
  - náklady na dopravu včetně času stráveného na cestě.
- 4.5. Cena za provedení 1 PBTK za 1ks po dobu pozáručního servisu, která zahrnuje náklady na činnosti pozáručního servisu uvedené v čl. 4.4. Smlouvy, činí **7 500,- Kč bez DPH**.

## 5 PLATEBNÍ PODMÍNKY

- 5.1. Kupující uhradí kupní cenu podle čl. 4.1. Smlouvy na základě daňového dokladu (faktury), který Prodávající doručí do 10 dnů od předání a převzetí přístroje na základě předávacího protokolu. Faktura bude zaslána v elektronické podobě (ve formátu PDF) na kontaktní e-mail Kupujícího [REDACTED]
- 5.2. Splatnost faktury je 30 dnů od doručení Kupujícímu. Termínem úhrady se rozumí den odepsání částky z účtu Kupujícího ve čl. 1 Smlouvy.
- 5.3. Faktura musí obsahovat všechny náležitosti účetního a daňového dokladu podle zákona č. 235/2004 Sb.
- 5.4. Fakturu, která neodpovídá požadavkům, vrátí Kupující ve lhůtě splatnosti zpět k doplnění Prodávajícímu. Od opětovného zaslání opravené faktury běží nová lhůta splatnosti. Faktura bude zejména obsahovat: označení smluvních stran, jejich identifikační údaje, den odeslání, splatnosti a den zdanitelného plnění, označení peněžního ústavu, číslo účtu Prodávajícího vč. platebních symbolů, účtovaná částka bez DPH a včetně DPH, označení dodaného přístroje, odkaz na Smlouvu, označení projektu (*Název projektu: Stodská nemocnice – rozvoj a posílení odolnosti a připravenosti zdravotnického zařízení, Registrační číslo projektu: CZ.06.6.127/0.0/0.0/21\_121/0016255*), kopie předávacího protokolu, podpis zástupce Prodávajícího.

## 6 DOBA A MÍSTO DODÁNÍ

- 6.1. Prodávající dodá přístroj do **12 týdnů** od účinnosti této Smlouvy. Dodáním se rozumí doprava přístroje do sídla Kupujícího, vykládka, odborné zapojení, montáž, instalace, předání souvisejících dokladů a úvodní zaškolení.
- 6.2. Přístroj bude dodán do sídla Kupujícího: **Stodská nemocnice, a.s., Hradecká 600, Stod, 333 01**  
Prodávající oznámí přesný termín dodání přístroje Kupujícímu alespoň 5 pracovních dnů předem.
- 6.3. Po předání přístroje, instalaci a úvodním zaškolení podepíše Kupující předběžný protokol, ve kterém potvrdí umístění přístroje ve svém sídle. Je-li zařízení předáváno po částech, o každém dílčím předání se pořídí dílčí zápis. Následně Kupující provede technické testování po dobu 7 dnů, kdy si vyzkouší fungování přístroje v provozu a ověří, zda přístroj splňuje požadavky podle této Smlouvy. O výsledku technického testování Kupující předem uvedomí Prodávajícího. Odpovídá-li přístroj Smlouvě, podepíší smluvní strany předávací protokol. Okamžikem podpisu předávacího protokolu přechází na Kupujícího vlastnictví přístroje a nebezpečí škody na něm. V případě nesplnění požadavků a parametrů Kupující přístroj nepřevzme a provede reklamaci v souladu se čl. 7 Smlouvy. Prodávající odpovídá za případné škody, ztráty, rizika a nebezpečí, které vzniknou do okamžiku převzetí přístroje. Prodávající nese náklady spojené s odevzdáním přístroje v sídle Kupujícího.
- 6.4. Kupující zajistí Prodávajícímu přístup do prostor, kde bude přístroj umístěn. Prostory budou uzamykatelné a přístup k přístroji bude umožněn pouze oprávněným zástupcům smluvních stran.

## 7 ZÁRUKA ZA JAKOST A REKLAMACE

- 7.1. Prodávající odevzdá Kupujícímu předmět koupě (přístroj) v ujednaném množství, jakosti a provedení, bez právních či faktických vad, současně provede veškeré související činnosti dle čl. 3.1. Smlouvy. Prodávající odpovídá za vady přístroje v plném rozsahu dle příslušných ustanovení § 2099 a násl. OZ.
- 7.2. Kupující není povinen převzít dodaný přístroj, pokud bude vykazovat jakoukoli vadu nebo nedodělek.
- 7.3. Prodávající poskytuje Kupujícímu záruku za jakost dodaného přístroje dle čl. 3.1. Smlouvy ve výši min. **24 měsíců**.
- 7.4. Prodávající se poskytnutím záruky zavazuje, že dodaný přístroj bude po celou záruční dobu způsobilý pro použití ke smluvenému, jinak k obvyklému účelu, nebo že si zachová smluvené, jinak obvyklé vlastnosti.
- 7.5. Záruční doba začíná běžet ode dne řádného předání a převzetí přístroje od Prodávajícího na základě řádně podepsaného předávacího protokolu dle čl. 6.3. Smlouvy.
- 7.6. Po celou záruční dobu bude Prodávající Kupujícímu poskytovat úplný a bezplatný záruční servis včetně dodávky potřebných náhradních dílů. Jsou vyloučeny jakékoli platby ze strany Kupujícího spojené s komplexním záručním servisem. Součástí záruky za jakost je též provádění bezpečnostní technické kontroly (BTK) podle zákona č. 268/2014 Sb. a zákona č. 89/2021 Sb., v platném znění, a to v intervalech určených výrobcem přístroje.
- 7.7. Poskytovaná záruka za jakost se nevztahuje na vady, které vzniknou neoprávněným zásahem do přístroje Kupujícím nebo třetí stranou, škodní událostí nemající původ ve výrobku, nesprávným skladováním po jeho předání Kupujícímu, nesprávnou údržbou či užíváním, neplněním technických podmínek pro jeho provoz nebo které vzniknou neautorizovanou opravou, úpravou či jinou změnou výrobku.

- 7.8. Kupující je povinen ohlásit vady Prodávajícímu neprodleně poté, co je zjistí, a to písemně kontaktní osobě Prodávajícího uvedené ve čl. 11.4. Smlouvy. Uznána bude také reklamáce odeslaná Kupujícím v poslední den záruční lhůty. V písemné reklamaci musí být vady popsány a uvedeno, jak se projevují.
- 7.9. Prodávající se zavazuje v záruční době nastoupit k odstranění vad bezodkladně, nejpozději do 24 hodin ode dne nahlášení vady Kupujícím, nebude-li mezi smluvními stranami dohodnuto jinak. Okamžik nahlášení vady Kupujícím se považuje za uplatnění vady vůči Prodávajícímu. Bude-li to přípouštět charakter vady, je Prodávající povinen odstranit vadu v místě plnění. V opačném případě ji Prodávající odstraní ve své provozovně.
- 7.10. Záruční opravy provede Prodávající bezplatně a bezodkladně s ohledem na druh vady přístroje. Prodávající je povinen odstranit závadu a uvést zboží do provozu nejpozději do 48 hodin od příjezdu servisního technika na místo plnění, nebude-li dohodnuto jinak. Lhůta je dodržena též v případě, pokud Prodávající zapůjčí Kupujícím po dobu opravy náhradní zboží, jehož funkčnost bude plně srovnatelná se zbožím opravovaným. Pokud nebude závada do 48 hodin odstraněna, bude dodáno náhradní odpovídající zařízení až do odstranění závady, jinak je v prodlení.
- 7.11. V této souvislosti bere Prodávající na vědomí, že k odstranění vad může nastoupit v pracovní den v době od 8:00 hod do 16:00 hodin, nebude-li mezi smluvními stranami dohodnuto jinak.
- 7.12. O odstranění reklamované vady sepíše smluvní strany protokol, ve kterém potvrdí odstranění vady. Záruční doba se prodlužuje o dobu, která uplyne ode dne uplatnění reklamované vady do dne odstranění této vady.
- 7.13. Reklamaci může Kupující uplatnit nejpozději do posledního dne záruční doby. Prokáže-li se ve sporných případech, že Kupující reklamoval neoprávněně, nahradí Kupující Prodávajícímu náklady vzniklé v souvislosti s odstraněním vad.
- 7.14. Smluvní strany se výslovně dohodly, že vyměněné a nahrazené vadné díly se stávají majetkem Prodávajícího.
- 7.15. Pro uplatnění práv z vadného plnění podle § 2099 a násl. OZ se při reklamaci použijí obdobně ustanovení čl. 7.1., 7.2., 7.8. (bez druhé věty), 7.9., 7.10., 7.11., 7.12., 7.14. Smlouvy.
- 7.16. Vadou se rozumí odchylka v množství, jakosti a provedení předmětu koupě (přístroje), jež určuje tato Smlouva nebo obecně závazné právní předpisy. Prodávající odpovídá za vady zjevné, skryté i právní, které má přístroj v době jeho předání Kupujícím a dále za ty, které se na přístroji vyskytnou v záruční době. Právo Kupujícího z vadného plnění zakládá vada, kterou má přístroj při přechodu nebezpečí škody na Kupujícího, byť se projeví až později. Právo Kupujícího založí i později vzniklá vada, kterou Prodávající způsobil porušením své povinnosti.
- 7.17. Kupující je povinen přístroj zkontrolovat bezprostředně po jeho převzetí tak, aby zjistil vady, které je možné zjistit při vynaložení odborné péče. Zjevné kvalitativní a kvantitativní vady musí být oznámeny při převzetí přístroje za účasti zástupce nebo dopravce Prodávajícího, který tuto skutečnost potvrdí. Kupující při oznámení vady, nebo bez zbytečného odkladu po oznámení vady, zvolí postup v souladu s § 2106 odst. 1 OZ. Za podstatnou vadu se považují i vady v dokladech, jež jsou nutné k převzetí a k užívání přístroje, jakož i v dalších dokladech stanovených ve Smlouvě.
- 7.18. Práva z vadného plnění a záruky za jakost musí být uplatněna v písemné formě na místě při převzetí přístroje anebo prostřednictvím e-mailu, včetně popisu vady. Prodávající je povinen potvrdit přijetí tohoto oznámení obratem. V režimu práv z vadného plnění Prodávající vyřídí oznámení způsobem, který Kupující zvolí v souladu s § 2106 odst. 1 OZ. Pokud v rámci uplatnění práv z vadného plnění Prodávající vadu neodstraní, má Kupující právo požadovat přiměřenou slevu z kupní ceny či od této Smlouvy odstoupit.

## 8 OSTATNÍ USTANOVENÍ

- 8.1. Prodávající je povinen spolupůsobit při výkonu finanční kontroly podle zákona č. 320/2001 Sb., o finanční kontrole, v platném znění. Prodávající na vyzvání a ve spolupráci s Kupujícím (zadavatelem) poskytne kontrolnímu orgánu jakékoliv dokumenty vztahující se k realizaci veřejné zakázky a předmětu Smlouvy, podá potřebné informace a umožní vstup do svého sídla nebo jakýchkoli dalších prostor a pozemků souvisejících s realizací veřejné zakázky. Prodávající poskytne na vyzvu kontrolnímu orgánu své daňové účetnictví nebo daňovou evidenci k nahlédnutí v rozsahu, který souvisí s veřejnou zakázkou či s plněním Smlouvy. Prodávající je dále povinen provést v požadovaném termínu, rozsahu a kvalitě opatření k odstranění kontrolních zjištění, o čemž bezodkladně informuje kontrolní orgán a Kupujícího. Kontrolními orgány se rozumí osoby pověřené ke kontrole Evropskou komisí, Evropským účetním dvorem, Nejvyšším kontrolním úřadem, Ministerstvem financí ČR, jakož i dalšími orgány oprávněnými k výkonu kontroly. Prodávající poskytne potřebnou součinnost v případě kontroly VZ a projektu ze strany operačního programu. Prodávající je v této souvislosti povinen uchovávat veškerou dokumentaci související s realizací projektu včetně účetních dokladů minimálně do 10 let od finančního ukončení projektu. Prodávající je povinen v této lhůtě poskytovat požadované informace a dokumentaci související s realizací projektu (předmětu Smlouvy) zaměstnancům nebo zmocněncům pověřených orgánů (CRR, MMR, MF, EK, EÚD, NKÚ, příslušný orgán finanční správy, oprávněné orgány státní správy) a je povinen vytvořit výše uvedeným osobám podmínky k provedení kontroly vztahující se k realizaci projektu a poskytnout jim při provádění kontroly součinnost.
- 8.2. Po předání přístroje provede Prodávající úvodní základní zaškolení Kupujícího k obsluze přístroje v potřebném rozsahu, a to nejpozději do skončení technického testování ve čl. 6.3. Smlouvy. Následně Prodávající zajistí po předchozí žádosti Kupujícího další školení pro pověřené zaměstnance Kupujícího v potřebném rozsahu. Prodávající současně zaškolí určené zaměstnance Kupujícího tak, aby byli následně schopni samostatně proškolovat pracovníky Kupujícího k obsluze zařízení. Po provedení zaškolení (instruktáže) Prodávající o tomto vyhotoví dokumentaci, kterou předá Kupujícímu k archivaci. Kupující může o provedení následného školení požádat nejpozději do konce záruční doby přístroje.
- 8.3. Prodávající je povinen k plnění této Smlouvy využít pouze těch poddodavatelů, které uvedl v nabídce na veřejnou zakázku dle čl. 2.1. Smlouvy. Změna poddodavatele je možná jen s předchozím písemným souhlasem Kupujícího. Pokud se jedná o změnu poddodavatele prokazujícího kvalifikaci, musí Prodávající doložit s oznámením veškeré kvalifikační doklady nového poddodavatele. Prodávající s předstihem písemně oznámí Kupujícímu plánovanou změnu technika uvedeného ve čl. 11.4. Smlouvy. Před zahájením činnosti nového technika poskytne Prodávající Kupujícímu originál nebo ověřenou kopii certifikátu na provádění obsluhy přístrojů od nového technika, příp. další doklady. Nový technik bude oprávněn vykonávat činnost pouze s písemným souhlasem oprávněného zástupce Kupujícího.
- 8.4. V případě, že se Prodávající při plnění této Smlouvy dostane do kontaktu s osobními či citlivými údaji, zejména s počítačovými daty v dodaném přístroji a IT systému Kupujícího, je povinen o nich zachovávat naprostou mlčenlivost, a to i po ukončení této Smlouvy. Prodávající je povinen zpracovávat osobní a citlivé údaje pouze v rozsahu nezbytném pro plnění povinností vyplývajících z této Smlouvy.
- 8.5. Kupující jako správce ve smyslu zákona č. 110/2019 Sb., o zpracování osobních údajů, v platném znění, poskytuje Prodávajícímu jako zpracovateli oprávnění zpracovat osobní a citlivé údaje pouze za účelem řádného plnění této Smlouvy.



- 8.6. Pokud je součástí předmětu Smlouvy dodávka softwarových produktů, pak Prodávající vyhrazuje Kupujícímu časově neomezené, nikoliv výhradní a přenosné právo užívat tyto softwarové produkty a zařízení, se kterým byly dodány, v nezměněné formě a pro stanovené účely. Úplata za užívání software je zahrnuta v kupní ceně.

## 9 SANKCE

- 9.1. V případě prodlení Prodávajícího se splněním jeho závazku z této Smlouvy, nepředá-li přístroj ve lhůtě dle čl. 6.1. Smlouvy, zaplatí Prodávající Kupujícímu smluvní pokutu ve výši 0,05 % kupní ceny bez DPH dle čl. 4.1. Smlouvy za každý započatý den prodlení.
- 9.2. Nenastoupí-li Prodávající k opravě ve lhůtě dle čl. 7.9. Smlouvy nebo v jiné dohodnuté lhůtě, zaplatí Kupujícímu smluvní pokutu ve výši 0,01 % kupní ceny bez DPH za každý započatý den prodlení. To neplatí, pokud je včas zapůjčen náhradní přístroj podle čl. 7.10. Smlouvy.
- 9.3. Pokud Prodávající neprovede řádně opravu ve lhůtě podle čl. 7.10. Smlouvy, zaplatí Kupujícímu smluvní pokutu ve výši 0,03 % kupní ceny bez DPH za každý započatý den prodlení.
- 9.4. Neprovede-li Prodávající školení v souladu se čl. 8.2. Smlouvy, zaplatí Kupujícímu smluvní pokutu ve výši 0,01 % kupní ceny bez DPH za každé nesplnění povinnosti.
- 9.5. Jestliže v případě změny kvalifikačního poddodavatele Prodávající nepředloží požadované doklady ve lhůtě stanovené ve čl. 8.3. Smlouvy, zaplatí Kupujícímu smluvní pokutu ve výši 0,01 % kupní ceny bez DPH za každý započatý den prodlení s dodáním dokladů.
- 9.6. Změní-li Prodávající odbornou osobu dle čl. 11.4. Smlouvy bez písemného souhlasu Kupujícího, zaplatí Kupujícímu smluvní pokutu ve výši 0,01 % kupní ceny bez DPH za každé zjištěné porušení.
- 9.7. Nezajistí-li Prodávající dodržování pracovněprávních předpisů podle čl. 2.6 Zadávací dokumentace veřejné zakázky uvedené ve čl. 2.1. Smlouvy, zaplatí Kupujícímu smluvní pokutu ve výši 0,01 % kupní ceny bez DPH za každé zjištěné porušení.
- 9.8. Pokud bude zjištěno, že dodaný přístroj obsahuje škodlivé látky, jak je specifikováno ve čl. 2.6 Zadávací dokumentace veřejné zakázky uvedené ve čl. 2.1. Smlouvy, zaplatí prodávající Kupujícímu smluvní pokutu ve výši 0,05 % kupní ceny bez DPH za každý zjištěný případ.
- 9.9. Nezajistí-li Prodávající pozáruční servis podle čl. 3.2. a 4.4. Smlouvy, zaplatí Kupujícímu smluvní pokutu ve výši 0,01 % kupní ceny bez DPH za každý neprovedený servisní úkon (PBTK a další opakované servisní činnosti) v rámci pozáručního servisu.
- 9.10. Je-li Kupující v prodlení s úhradou faktury, zaplatí Prodávajícímu smluvní pokutu ve výši 0,01 % kupní ceny bez DPH za každý započatý den prodlení s úhradou faktury.
- 9.11. Souhrn všech smluvních pokut nárokových na Prodávajícího nepřekročí 80 % kupní ceny bez DPH.
- 9.12. Strana povinná musí uhradit straně oprávněné smluvní pokutu, a to na účet ve čl. 1 Smlouvy nejpozději do 15 kalendářních dnů ode dne obdržení příslušného vyúčtování od druhé smluvní strany.
- 9.13. Zaplacení smluvní pokuty nemá vliv na trvání závazků, které vyplývají ze Smlouvy. Nárok na zaplacení smluvní pokuty trvá i v případě ukončení Smlouvy. Při porušení několika povinností lze nárokovat více smluvních pokut vedle sebe.
- 9.14. Po zaplacení smluvních pokut dle této Smlouvy není dotčen nárok Kupujícího na náhradu škody v částce převyšující zaplacenou smluvní pokutu.

## 10 UKONČENÍ SMLOUVY

10.1. Tato Smlouva může být ukončena:

- a) splněním této Smlouvy,
- b) písemnou dohodou smluvních stran,
- c) odstoupením od Smlouvy z důvodů stanovených v této Smlouvě nebo zákonem.

10.2. Od této Smlouvy může smluvní strana odstoupit pro podstatné porušení smluvní povinnosti druhou stranou. Za podstatné porušení smluvní povinnosti se zejména považuje:

- a) na straně Prodávajícího, jestliže přístroj nebude řádně dodán v dohodnutém termínu tak, aby Prodávajícímu vzniklo právo na úhradu kupní ceny vystavením příslušné faktury,
- b) na straně Prodávajícího, jestliže přístroj neobstojí v technickém testování podle čl. 6.3. Smlouvy,
- c) na straně Prodávajícího, jestliže přístroj nebude mít vlastnosti deklarované Prodávajícím v této Smlouvě či vlastnosti z této Smlouvy vyplývající, zejména bude-li dodáno zboží s nevyhovujícími technickými parametry požadovanými Kupujícím,
- d) na straně Prodávajícího, jestliže neodstraní závadu do 30 dnů ode dne, kdy byl na ni Kupujícím prokazatelně upozorněn, nebo ji neodstraní v dodatečně přiměřené lhůtě,
- e) na straně Prodávajícího, jestliže ve své nabídce v rámci veřejné zakázky dle čl. 2.1. Smlouvy uvedl informace nebo doklady, které neodpovídají skutečnosti a měly nebo mohly mít vliv na výsledek zadávacího řízení,
- f) na straně Prodávajícího, jestliže bude zahájeno insolvenční řízení u Prodávajícího,
- g) na straně Kupujícího nezaplacení kupní ceny ve lhůtě delší 60 dní po dni splatnosti příslušné faktury.

10.3. Odstoupení od této Smlouvy musí smluvní strana učinit písemně, bez zbytečného odkladu poté, co se o porušení dověděla. Účinky odstoupení od Smlouvy nastanou dnem, kdy bude písemné odstoupení doručeno druhé straně.

10.4. V případě odstoupení od této Smlouvy jsou smluvní strany povinny vypořádat své vzájemné závazky a pohledávky stanovené v zákoně nebo v této Smlouvě, a to do 30 dnů od právních účinků odstoupení, nebo v dohodnuté lhůtě. Odstoupením od Smlouvy se závazek zrušuje od počátku.

10.5. V případě odstoupení od této Smlouvy Kupujícím pro podstatné porušení smluvní povinnosti Prodávajícím, je Prodávající povinen uhradit Kupujícímu případnou vzniklou majetkovou i nemajetkovou újmu.

10.6. Kupující si vyhradil v zadávacích podmínkách veřejné zakázky, konkrétně v čl. 2.5 Zadávací dokumentace, změnu závazku podle § 100 odst. 1 ZZVZ, kdy je oprávněn prodloužit dodací lhůtu v případě závažných okolností o dobu trvání překážky, nejdéle však o 30 kalendářních dnů, navýšit kupní cenu v případě změny sazby DPH v daňových předpisech a prodloužit předpokládaný termín dodání, z důvodů průtahů v zadávacím řízení.

10.7. Kupující si vyhradil v zadávacích podmínkách veřejné zakázky, konkrétně v čl. 2.5 Zadávací dokumentace, změnu závazku podle § 100 odst. 2 ZZVZ, kdy je oprávněn v případě předčasného ukončení této Smlouvy uzavřít novou smlouvu s dodavatelem, který se umístil další v pořadí.

## 11 KOMUNIKACE

- 11.1. Veškerá sdělení či jiná jednání smluvních stran podle této Smlouvy budou adresovány níže uvedeným zástupcům smluvních stran, a to v českém jazyce.
- 11.2. Komunikace bude probíhat písemně prostřednictvím e-mailu nebo listinnou formou, výjimečně datovou schránkou. Dokumenty zásadní povahy jako (žádost, upozornění, protokol, odstoupení apod.) budou podepsány zaručeným elektronickým podpisem, resp. vlastnoručním podpisem zástupce smluvní strany. Ústní komunikace se přípouští v případě formálních záležitostí, dále nesnese-li situace odkladu za podmínky, že poté bude bezodkladně zasláno písemné podání.
- 11.3. Elektronická písemnost je doručena následující den po odeslání e-mailu, nepotvrdí-li adresát doručení dříve. Listinné podání je doručeno okamžikem převzetí ze strany zástupce smluvní strany nebo na základě pravidel poskytovatele poštovních služeb. Zpráva zasílaná prostřednictvím datové schránky je doručena okamžikem, kdy se zástupce smluvní strany do datové schránky přihlásí.
- 11.4. Prodávající pověřuje komunikací ve věcech plnění této Smlouvy následující osoby:

### Smluvní a zásadní záležitosti

Jméno:

E-mail:

Tel.:

### Technické a provozní záležitosti, osoba odpovědná za provádění záručního servisu

Jméno:

E-mail:

Tel.:

- 11.5. Kupující pověřuje komunikací ve věcech plnění této Smlouvy následující osoby:

### Smluvní a zásadní záležitosti

Jméno:

E-mail:

Tel.:

### Provozní a administrativní záležitosti

Jméno:

E-mail:

Tel.:

## 12 ZÁVĚREČNÁ USTANOVENÍ

- 12.1. Smlouva nabývá platnosti dnem podpisu oběma smluvními stranami a účinnosti okamžikem uveřejnění v registru smluv.
- 12.2. Smlouva se řídí českým právem, konkrétně příslušnými ustanoveními OZ. Jakýkoli spor vzniklý z této Smlouvy bude spadat do soudní pravomoci českého soudu místně příslušného dle sídla Kupujícího.

- 12.3. Smlouva je uzavřena v elektronické podobě.
- 12.4. Smlouvu lze měnit či doplňovat pouze písemnými očíslovanými dodatky, které budou opatřeny podpisy smluvních stran.
- 12.5. Smluvní strany souhlasí, že tato Smlouva včetně příloh a případných dodatků bude uveřejněna v registru smluv s odkazem na profil Kupujícího (zadavatele) v elektronickém nástroji E-ZAK. Kupující zajistí uveřejnění Smlouvy v registru smluv ve stanovené lhůtě.
- 12.6. Nastane-li skutečnost, která brání plnění této Smlouvy, oznámí to příslušná smluvní strana bezprostředně druhé straně s návrhem na zahájení jednání.
- 12.7. Pokud by některé ustanovení Smlouvy bylo shledáno neplatným či nevykonatelným, ostatní ustanovení zůstávají nedotčena.
- 12.8. Nedílnou součástí Smlouvy je následující příloha:  
Příloha č. 1 – Technická specifikace (vč. přílohy *obrazová dokumentace\_ uživatelská příručka*)
- 12.9. Smluvní strany prohlašují, že souhlasí s obsahem této Smlouvy, která byla sepsána určitě, srozumitelně, na základě jejich svobodné vůle, a na důkaz toho připojují své podpisy.

V Praze

Ve Stodu

MUDr. Petr  
Hubáček,  
MBA, LL.M.

Digitálně podepsal  
MUDr. Petr Hubáček,  
MBA, LL.M.  
Datum: 2023.07.21  
15:37:53 +02'00'

---

za Prodávajícího

za Kupujícího

TECHNICKÁ SPECIFIKACE					
NÁZEV VEŘEJNÉ ZAKÁZKY					
ZDRAVOTNICKÉ PŘÍSTROJE PRO STODSKOU NEMOCNICI, A.S. - OPERAČNÍ TECHNIKA					
ČÁST VEŘEJNÉ ZAKÁZKY					
Část 15 - Elektrokoagulace (ligasure)					
ZADAVATEL					
Název zadavatele:	Stodská nemocnice, a.s.				
Sídlo:	Hradecká 600, Stod, 333 01	IČO:	263 610 86		
Statutární zástupce:	Mgr. Jaroslav Šíma, MBA, předseda představenstva, MUDr. Petr Hubáček, MBA, LL.M., místopředseda představenstva, MUDr. Iva Pešková, člen představenstva				
Druh VZ:	dodávky	Režim VZ:	nadlimitní	Druh řízení:	otevřené řízení
DODAVATEL					
Název dodavatele:	Medtronic Czechia, s.r.o.				
Sídlo:	Prosecká 852/66, 190 00 Praha 9	IČO:	64583562		
Statutární zástupce:	Mgr. Michal Vondraš MBA	Kontaktní osoba:			
POKYNY K VYPLNĚNÍ TECHNICKÉ SPECIFIKACE					
<p>- V souladu se čl. 5.3 Zadávací dokumentace dodavatel vyplní tabulku níže v pravém vyznačeném sloupci. Ve druhém sloupci zleva zadavatel specifikoval parametry požadovaného přístroje, počet kusů, délku záruky a další požadavky.</p> <p>- V úvodu pravého sloupce dodavatel <b>vybere ANO nebo NE podle toho, zda nabízený přístroj (zařízení, zboží) komplexně splňuje požadavky zadavatele.</b> Také u každého řádku, ve kterém je v levém sloupci stanoven požadovaný parametr, dodavatel v příslušném pravém sloupci doplní ANO nebo NE, zda je požadavek splněn a napíše konkrétní nabízený parametr (je-li to možné). V případě zatřetí „NE“ bude dodavatel vyloučen ze zadávacího řízení. To platí i v případě, pokud některý parametr nebude vyhovovat nebo nebude objasněn.</p> <p>- Dodavatel dále <b>vyplní v pravém sloupci název nabízeného přístroje (zařízení, zboží), sériové číslo a název výrobce.</b> Jestliže se jedná o parametry zvláštní nebo nad stanovený minimální (příp. maximální) rozsah, dodavatel je blíže specifikuje.</p> <p>- Dodavatel je <b>oprávněn nabídnout zboží s jinými parametry za podmínky, že se jedná o parametry objektivně lepší, resp. srovnatelně výhodnější než základní vymezení zadavatele.</b> Méně výhodný parametr se považuje za nesplnění požadavku, ledaže se vejde do přípustné odchylky nebo se jedná o číselný přepis, který bude objasněn.</p> <p>- K doplnění specifikace dodavatel předloží v nabídce související dokumenty (výrobní listy, prohlášení o shodě, certifikáty), požadované v této příloze, popř. v Zadávací dokumentaci. Bude-li výrobní list nebo obdobný dokument v cizím jazyce, předloží dodavatel jeho prostý překlad v českém jazyce.</p> <p>- <b>Není přípustné měnit strukturu tabulky</b> v této příloze. Za nesplnění zadávacích podmínek bude považováno slučování, vypouštění, doplňování nebo jiná úprava stanovených položek, pokud by mohla mít za následek neporovnatelnost nabídek.</p> <p>- Zadavatel je oprávněn požadovat upřesnění a doplnění technické specifikace, kterou zpracoval dodavatel. V případě pochybností si může zadavatel ověřit údaje jiným způsobem, například ze strany externích odborníků.</p>					
TECHNICKÁ SPECIFIKACE					
TECHNICKÁ SPECIFIKACE ZADAVATELE				VLASTNÍ SPECIFIKACE NABÍZENÉHO ZBOŽÍ OD DODAVATELE	
NÁZEV PŘÍSTROJE/ZARÍZENÍ/ZBOŽÍ	Počet kusů	Záruka v měsících	Nabízený přístroj/zařízení/zboží komplexně splňuje požadavky zadavatele:	ANO	
1. Elektrokoagulace (ligasure)	1	24	Název: Jednokanálový generátor VLLS10GEN Sériové číslo: bude upřesněno při dodání Výrobce: Medtronic		
Závazná specifikace zadavatele:			DODAVATEL KE KAŽDÉMU PARAMETRU DOPLNÍ ANO ČI NE, ZDA NABÍZENÉ ZBOŽÍ SPLŇUJE POŽADAVEK A NAPÍŠE KONKRÉTNÍ NABÍZENÝ PARAMETR (JE-LI TO RELEVANTNÍ)		
Elektrokoagulace vč. tzv. „ligasure“ systému - musí být, umět, obsahovat následující technické parametry:			ANO/ 7mm včetně		
Automatické, trvalé a spolehlivé zatavení cév kardiovaskulárního a lymfatického systému a tkání do průměru 7 mm včetně			ANO		
Zatavení cév odolává minimálně trojnásobku normálního systolického tlaku			ANO		
Jednoduché a intuitivní ovládání			ANO		
Zvuková a optická signalizace zatavení cév			ANO		
Samostatné připojení nožního spínače na zadní straně generátoru			ANO		
Možnost ovládání nožním i ručním spínačem			ANO		
Automatické rozpoznání nástrojů, podsvícení vstupů pro nástroj			ANO		
Automatické měření a následná úprava dodávaného množství energie. Měření minimálně 20.000x za vteřinu			ANO/ 400.000x za vteřinu		
Vysoká bezpečnost pacienta, operátora a obsluhujícího personálu			ANO		
Kontrola chyby na výstupu, SW kontrola doby aktivace			ANO		
Přesné řízení výkonu v oblasti nízkých hodnot jeho nastavení			ANO		
Minimalizace ulpívání a zuhelnatění tkáně a šíření tepla do přilehlých oblastí			ANO		
Indikátor stavu systému na kruhové LED (12 bloků)			ANO/ 12 bloků kruhové LED		
Rozhraní pro možnost připojení odsávačky elektrochirurgického kouře			ANO		
Jednoznačné tóny výstrahy bez možnosti jejich záměny co do počtu i frekvence			ANO		
Možnost připojení nástrojů pro laparoskopické i laparotomické zákroky			ANO		
Kontrolka pro optickou identifikaci neplatného nástroje.			ANO		
Možnost použití jednorázových i částečně resterilizovatelných nástrojů			ANO		
Akustické a optické alarmové hlášení			ANO		
Dostupnost nástrojů pro laparoskopické zákroky o průměru 5mm i 10mm			ANO		
Možnost použití nástrojů pro řízenou bipolární koagulaci umožňujících jenom samostatné zatavení nebo jen samostatnou studenou disekci tkáně nožem			ANO		

<p>Pro pokročilou bipolární koagulaci pro otevřené výkony; možnost použití nástroje s bilaterálním oteviráním branží, minimální délkou čelisti 36mm a integrovaným mechanickým nožem; délka řezu 34 mm, čelisti nástroje potaženy nelepivým potahem z nanovláken proti ulpívání tkáně, rotace čelisti nástroje 180st., délka 18 cm, aktivace ruční nebo nožní</p>	<p>ANO</p>
<p>Pro pokročilou bipolární koagulaci; 5 mm nástroj s rovnými zaoblenými branžemi, bilaterálním oteviráním branží 14,5 mm, minimální délkou čelisti 19,5 mm, integrovaným mechanickým nožem, délkou řezu 17,8 mm, čelisti nástroje potaženy nelepivým potahem z nanovláken proti ulpívání tkáně, možnost rotace čelisti nástroje minimálně v rozmezí do 180st., 3 délky dráku nástroje pro otevřené nebo laparoskopické operace, aktivace ruční nebo nožní</p>	<p>ANO</p>
<p>Pro pokročilou bipolární koagulaci; 5 mm nástroj se zahnutými branžemi, pevná a pohyblivá branže délky 20 mm, integrovaným mechanickým nožem, délkou řezu 18 mm, čelisti nástroje potaženy nelepivým potahem z nanovláken proti ulpívání tkáně, možnost rotace čelisti nástroje minimálně v rozmezí do 270st., 3 délky dráku nástroje pro otevřené nebo laparoskopické operace, ruční ovládání v jednom kroku</p>	<p>ANO</p>
<p>Pro pokročilou bipolární koagulaci pro otevřené výkony; nástroj o délce 21 cm, délka branží 20,6 mm, tenké zahnuté branže, čelisti nástroje potaženy nelepivým potahem z nanovláken proti ulpívání tkáně, integrovaný mechanický nůž, ruční ovládání v jednom kroku. Nástroj podobný nůžkám.</p>	<p>ANO</p>
<p>Pro pokročilou bipolární koagulaci pro otevřené výkony; resterilizovatelné kleště doplněné jednorázovou elektrodou s mechanickým nožem, ruční aktivaci, nezávislý vessel sealing a řez</p>	<p>ANO</p>
<p>Pro pokročilou bipolární koagulaci 3 mm jemný nástroj, délka dráku 12 cm, zahnuté branže, nástroj umožňuje funkci zatavení tepen, žil a lymfatických cév až do průměru 3 mm (tonsilektomie)</p>	<p>ANO</p>
<p>Možnost upgradu softwaru přístroje bez nutnosti připojení on-line</p>	<p>ANO</p>
<p>Minimální šíření tepla do okolních oblastí -laterální tepelné poškození okolních tkání co 1 mm</p>	<p>ANO</p>
<p>Návod k ovládání přístroje v českém jazyce</p>	<p>ANO</p>
<p><b>U všech číselně vyjádřených parametrů je tolerance +/- 10%.</b></p>	<p>Přílohy: obrazová dokumentace_ uživatelská příručka</p>
	<p>V Praze</p>

# Essential energy

The Valleylab™ LS10 energy platform delivers the benefits of LigaSure™ vessel sealing technology in a single-channel, easy-to-use format¹



**Specification Guide**

# Performance characteristics

## General

Output configuration	Isolated output
Cooling	Natural and forced convection
Display	System status indicator – circle LED (12 blocks) shows system status System error indicator – triangle LED with exclamation mark Instrument status indicator – LED above the LigaSure™ port Usage limit indicator – 2 with a line through it
Mounting	A Medtronic cart (UC8009) or a stable, flat surface

## Dimensions and Weight

Width	300 mm (11.81 inches)
Depth	377 mm (14.84 inches)
Height	105 mm (4.13 inches)
Weight	5 Kg (11 lbs)

## Operating Parameters

Ambient temperature range	10 C to 40 C (50 F to 104 F)
Relative humidity	30% to 75% non-condensing
Atmospheric pressure	700 to 1060 millibars
Warm-up time	If transported or stored at temperatures outside the operating temperature range, allow one hour for the energy platform to reach room temperature before use.

## Transport and Storage

Ambient temperature range	-30 C to 65 C (-22 F to 149 F)
Relative humidity	25% to 85% (non-condensing)
Atmospheric pressure	500 to 1060 millibars
Duration of storage	If stored for more than one year, see service manual for instructions or contact Medtronic service for further information.

## Duty Cycle

Under maximum-output settings and rated-load conditions (30 ohm load), the energy platform is suitable for activation times of 5 seconds on, 15 seconds off, for 1 hour. With lesser settings and loads, you can activate the energy platform for greater durations without generating excessive internal temperatures.

## Internal Battery

Battery for RTC	Battery type: 3 V lithium button cell Battery life: five years
-----------------	---

## Audio Volume

The stated audio levels are at a distance of one meter. Alert tones meet the requirements of IEC60601-2-2.

## Activation Tone

Volume (adjustable)	45 dBa minimum
Frequency (nominal)	Sealing in process – 440 Hz
Duration	Continuous while the system is activated





## Alert Tone

**Volume** 65 dBa minimum  
(not adjustable)

**Frequency** Seal cycle incomplete alert:  
784 Hz (high), 587 Hz (low)  
Seal cycle complete tone: 985 Hz  
System error tone: 1421 Hz

**Duration** Seal cycle incomplete alert:  
The LigaSure™ regrasp alert is four tones played for 150 ms each with no break between tones  
The order and frequency of the tones is 784 Hz, 587 Hz, 784 Hz, 587 Hz (high, low, high, low)  
Seal cycle complete tone:  
Two tones played for 175 ms each at 985 Hz, with a 175 ms break between the tones  
System error tone:  
Three 200 ms tones, separated by 300 ms for each error/system-alert event

## Radio Frequency Identification (RFID)

The RFID module is located above the LigaSure™ port. It identifies the inserted LigaSure™ instrument and configures the energy platform with the data included in the RFID tag.

<b>Frequency range</b>	13.56 MHz
<b>RF output power</b>	68.17 dBuV/m at three meters
<b>Type of antenna</b>	Integral loop antenna
<b>Modulation</b>	Amplitude-shift keying (ASK)
<b>Mode of operation (simplex/duplex)</b>	Duplex
<b>Contains transmitter module FCC ID</b>	2AAVI-JDK1901
<b>Contains IC ID</b>	11355A-JDK1901

## Low Frequency (50/60 Hz) Leakage Current (IEC 60601-2-2)

**Enclosure source current, ground open** < 300  $\mu$ A

**Source current, patient leads, all outputs** Normal polarity, intact ground: < 10  $\mu$ A  
Normal polarity, ground open: < 50  $\mu$ A  
Reverse polarity, ground open: < 50  $\mu$ A  
Mains voltage on applied part: < 50  $\mu$ A

**Sink current at high line, all inputs** < 50  $\mu$ A

## High Frequency (RF) Leakage Current (IEC 60601-2-2)

	<b>Measured with leads recommended by Medtronic</b>	<b>Measured directly at the system terminals</b>
<b>LigaSure™ leakage</b>	< 116 mA RMS	< 100 mA RMS

## LigaSure™ Vessel Sealing Technology

Seal: 400 kHz sinusoid, continuous

Output power changes by less than 20% or 12W, whichever is greater, as the line voltage varies from 90–132 volts and 208–264 volts (at rated load)

## Input Power Requirements

Operating range is 90 to 264 AC volts 48– 62 Hz  
Maximum current is 5 amperes

## Meets ETL and CE Specifications

The VLLS10GEN energy platform meets all the pertinent clauses of IEC 60601-1 third edition and IEC 60601-2-2 third edition



# Output characteristics

## Maximum Output for LigaSure™ Mode

Power readouts agree with actual power into rated load to within 15% or 5 W, whichever is greater.

**Precaution:** To avoid injury to the patient or surgical team, use only instruments rated for use at, or greater than, the maximum peak voltages listed below. For example, bipolar instruments must have voltage ratings of 250 V peak or greater, as shown in the “Open Circuit Peak Voltage (max)” column.

Mode	Open Circuit Peak Voltage (max)	Open Circuit P-P Voltage (max)	Rated Load (max)	Power (max)	Duty Cycle	Current R.M.S (max)
LigaSure™	250 V	500 V	30 Ω	270 W	N/A	5.5 A

## Output Waveforms

LigaSure™ vessel-sealing technology, an automatic adjustment, controls all modes. As tissue resistance increases throughout the seal cycle, the energy platform modulates current and voltage until tissue resistance meets seal complete requirements as needed by the tissue-sensing technology.

### Reference:

1. Based on a clinical usability validation lab conducted by Medtronic with 22 surgeons and 15 nurses. 100% of surgeons and nurses surveyed believe it is easy to understand how to operate the Valleylab™ LS10. Report: R0046696\_A. October 2014.

# Medtronic

IMPORTANT: Please refer to the package insert for complete instructions, contraindications, warnings and precautions.

© 2021 Medtronic. All rights reserved. Medtronic, Medtronic logo and Engineering the extraordinary are trademarks of Medtronic.

™\* Third party brands are trademarks of their respective owners. All other brands are trademarks of a Medtronic company.

EMEA-SE-2000026 - 21-weu-ls10-spec-guide-6200173